

## Bestelako Xedapenak

### HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

712

EBAZPENA, 2010eko otsailaren 11koa, Hezkuntza sailburuordearena, jarraibideak ematen dituena 2009-2010 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetan oinarrizko gaitasunen ebaluazio diagnostikorako prozesuan aurreikusitako probak egiteari buruz.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak 2008ko abenduaren 2an emandako Aginduak arautu egiten du Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetan egin beharreko ebaluazio diagnostikorako prozesua, eta ebaluazio diagnostikoari dagozkion helburua, aplikazio-esparrua, zertarakoa, edukia, ebaluazio-prozesua eta hobekuntza-prozesua zehazten ditu. Ebaluazio diagnostikorako probak herri-funtsen bidez finantzatutako ikastetxe guztietan aplikatuko dira, urriaren 16ko 175/2007 Dekretuko 36. artikuluan adierazitakoaren arabera; izan ere, hartan, Oinarrizko Hezkuntzako curriculumak finkatzen da, eta Euskal Autonomia Erkidegoan ezartzen.

Ebaluazio diagnostikoaz aritzean, ulertu behar da prozesu bat dela, eta ikastetxeak eta, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko hezkuntza-sistema hobetzen laguntzen duela, datu horiek baliagarriak izango direlako irakasle-taldeek eta hezkuntza-komunitate osoak hausnarketa egiteko. Beharrezkoa da kontuan hartzea diagnostiko-probak Lehen Hezkuntzako laugarren mailako eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako bigarren mailako ikasleen artean orokorki aplikatzeak ezinbestean eskatzen duela aplikazio-prozedura zehatz eta kontrolatua erabiltzea, lortzen diren emaitzetan zorrotasun-maila handia izatea bermatzeko.

Hori dela eta, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak 2008ko abenduaren 2an emandako Aginduaren 6.1 artikulua –agindu horretan Euskal Autonomia Erkidegoko ikastetxeetako ebaluazio diagnostikorako prozesua arautzen da– aurreikusita dauka Hezkuntza Sailburuordetzaren Ebazpen bidez ezartzea ikasturte bakoitzerako zer epe zehatzetan egingo diren probak, eta zenbat iraungo duten. Era berean, aipatu aginduko azken xedapenetan lehendabizikoak ahalmena ematen dio Hezkuntza sailburuordeari hartan ezarritakoa garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko.

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

712

RESOLUCIÓN de 11 de febrero de 2010, de la Viceconsejera de Educación, por la que se dictan instrucciones sobre la realización de las pruebas previstas en el proceso de evaluación de diagnóstico de las competencias básicas, durante el curso 2009-2010, en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Orden de 2 de diciembre de 2008, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, define el objeto, el ámbito de aplicación, la finalidad, el contenido, el proceso de evaluación y el proceso de mejora que forman parte de la evaluación de diagnóstico. Las pruebas de la evaluación de diagnóstico se aplicarán en todos los centros sostenidos con fondos públicos, según lo establecido en el artículo 36 del Decreto 175/2007, de 16 de octubre, por el que se establece el currículo de la Educación Básica y se implanta en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La evaluación de diagnóstico debe ser entendida como un proceso que ayuda a la mejora de los centros escolares y, por lo tanto, de todo el sistema educativo vasco, ya que aportará datos rigurosos y fiables que servirán para la reflexión de los equipos docentes y de toda la comunidad educativa. Es necesario tener en cuenta que la aplicación generalizada de las pruebas de diagnóstico al alumnado de cuarto curso de Educación Primaria y de segundo curso de Educación Secundaria Obligatoria exige un procedimiento de aplicación preciso y controlado que permita garantizar un alto grado de rigor en los resultados que se obtengan.

En este sentido, el artículo 6.1 de la Orden de 2 de diciembre de 2008 del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico en los centros educativos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ha previsto que mediante Resolución de la Viceconsejería de Educación se establezca para cada curso escolar el periodo concreto en el que se procederá a la aplicación de las pruebas y la duración de las mismas. Así mismo, la Disposición Final Primera de la mencionada Orden faculta a la Viceconsejería de Educación para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de lo establecido en la misma.

Beraz, bidezko da jarraibideak ematea, 2009-2010 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoan oinarritzko gaitasunen ebaluazio diagnostikorako probak egiteari buruz. Horretarako, hau

#### XEDATU DUT:

1.– 2009-2010 ikasturte honetan ebaluatuko diren oinarritzko konpetentziak hauek izango dira:

- Hizkuntza-komunikaziorako konpetentzia euskara eta gaztelaniaz.
- Matematikarako konpetentzia.
- Gizarterako eta herritartasunerako konpetentzia.
- Aplikazio honetan bertan, zentroen herenean, gutxi gorabehera, euskarazko, gaztelaniazko eta atzerriko hizkuntzako (ingeleza) hizkuntza-komunikazioko konpetentziari eta matematikarako konpetentziari dagokien proben ebaluazio pilotua egingo da, eta horien emaitzekin, ISEI-IVEIk 2010-2011 ikasturtean aplikatuko diren konpetentzien gaineko behin betiko probak egin ahal izango ditu.

2.– Probak aplikatzeko epea hau izango da:

a) Lehen Hezkuntzako 4. mailako ikasleak: 2010eko otsailaren 22tik martxoaren 5era bitartean.

b) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 2. mailako ikasleak: 2010eko martxoaren 8tik martxoaren 19ra bitartean.

c) Ezohiko egoerak edo aplikazioan zehar sor daitezkeen arazoak konpontzeko, aurreko artikuluetan adierazitako aplikazio-epreak zenbait egunetan zabaldu ahal izango dira.

3.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, lehiaketa publiko bidez, kanpoko enpresa bati esleituko dizkio talde eta ikastetxeetako bakoitzean probak aplikatzearekin zerikusia duten lanak. Enpresa esleipendunaren lana ISEI-IVEIk gainbegiratu du zuzenean, eta lan horretan zorrotz bete beharko dira ebaluazio diagnostiko honetarako zehaztutako protokolo eta irizpide estandarizatu guztiak.

4.– Aplikazioak dirauen bitartean, bai ISEI-IVEIk bai enpresa esleipendunak ikastetxeei laguntzeko zerbitzu iraunkor bat izango dute funtzionamenduan, aplikazio-prozesuan zehar sor daitezkeen arazo guztiak laster eta eraginkorki konpontzen direla bermatzeko.

5.– Proben aplikazioan esku hartzen duten ikastetxez kanpoko pertsonak behar bezala identifikatuta egon beharko dute. Zuzendaritza-taldeari dagokio, ebaluazio diagnostikoaren Koordinazio Batzordearen

Procede, por lo tanto, dictar instrucciones sobre la realización de las pruebas de evaluación diagnóstica de las competencias básicas en la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso 2009-2010. A tal efecto,

#### DISPONGO:

1.– Las competencias básicas que serán evaluadas durante el presente curso escolar 2009-2010 serán las siguientes:

- Competencia en comunicación lingüística en euskara y castellano.
- Competencia matemática.
- Competencia social y ciudadana.
- En esta misma aplicación, en alrededor de un tercio de los centros, se llevará a cabo una evaluación piloto de las pruebas correspondientes a la Competencia en comunicación lingüística en euskara, castellano y lengua extranjera (inglés) y Competencia matemática, cuyos resultados permitirán al ISEI-IVEI construir las pruebas definitivas que sobre estas competencias se aplicarán el curso 2010-2011.

2.– El periodo de aplicación de las pruebas será el siguiente:

a) Alumnado de 4.º de Educación Primaria: en el periodo comprendido entre el 22 de febrero y el 5 de marzo de 2010.

b) Alumnado de 2.º de ESO: en el periodo comprendido entre el 8 y el 19 de marzo de 2010.

c) Para solucionar situaciones extraordinarias o problemas que puedan surgir durante la aplicación, podrán ampliarse en algunos días los periodos de aplicación indicados en los artículos anteriores.

3.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, mediante concurso público, adjudicará a una empresa externa los trabajos relacionados con la aplicación de las pruebas en cada uno de los grupos y centros. El trabajo de la empresa adjudicataria, que será supervisado directamente por el ISEI-IVEI, deberá cumplir estrictamente todos los protocolos y criterios estandarizados definidos para esta evaluación de diagnóstico.

4.– Durante el periodo de aplicación, tanto el ISEI-IVEI como la empresa adjudicataria, tendrán en funcionamiento un servicio permanente de atención a los centros, con el objetivo de garantizar que todos los problemas que puedan surgir durante este proceso de aplicación sean resueltos con prontitud y de forma eficaz.

5.– El personal externo al centro, que intervenga en la aplicación de las pruebas, deberá estar debidamente identificado. Corresponde al equipo directivo, a través de la Comisión de Coordinación de la

bitartez, baliabideak jartzea, bai eta proben aplikazio zuzena bermatzeko baliagarriak diren antolaketa-alderdi guztietan laguntzea ere.

6.- Ebaluazio diagnostikoaren aplikazioa garatu bitartean, alderdi hauek kontuan hartuko dira:

a) Proben aplikazioa elkarren ondoko bi egunetan egingo da, goizez egin ere. Bi egun horietan, ikasleen ordutegia, ahal den neurrian, ebaluazioaren antolaketa-premietara egokitu beharko da. Salbuesenez, aplikazioa arratsaldeko saioen batera zabal daiteke.

b) Bi aplikazio-egunetako bakoitzean, ikasleek bi errendimendu-proba egin beharko dituzte; proben artean, gutxienez, 20 minutuko atsedena izango da. Era berean, bi aplikazio-egunetako batean, galdesorta bat ere erantzun beharko dute. Ikasleek bi hizkuntza ofizialetan -euskara eta gaztelania- duten hizkuntza-komunikaziorako gaitasuna neurtzeko probak egun desberdinetan egingo dira. Ebaluazio pilotuaren probak egingo dituzten taldeek bi egunetako batean aparteko proba bakarria izango dute, 30 minutu ingurukoa.

c) Euskarazko, gaztelaniazko eta ingeleseko -ikastetxeek aplikazio pilotua egin behar duten kasuetan-, hizkuntza-komunikaziorako konpetentziari dagozkion probetan, ahozkoaren ulermena neurtzeko egin beharrekoa CD bat entzunez gauzatuko da. Horregatik, ikastetxeak beharrezko bitarteko teknikoak izango ditu, CDa ondo entzun ahal izateko talde bakoitzak proba egingo duen lekuan.

d) Ikastetxe bakoitzeko etapa bereko talde guztiek aldi berean, egun beretan egin beharko dituzte probak eta galdesorta, protokolo eta aplikazio-irizpide berei jarraituz egin ere, ikasle guztiek probei baldintza beretan erantzuten dietela bermatzeko.

e) Ikasleak talde osoarekin geldituko dira proben aplikazio-gelan, ebaluazio-saio bakoitzerako aurreikusitako denbora bukatu arte. Zuzendaritza-taldeari edo hark ardura uzten dion pertsonari egokituko zaio aplikazio-prozesu horretan zehar ikasleek portaera zuzena dutela zaintzea, bai eta, bi aplikazio-egunetan, errendimendu-proben arteko atsedendian ikasleak antolatzea eta begiratzea ere.

f) Zuzendaritza-taldeak, 2008ko abenduaren 2ko Aginduko 5.3 artikuluan zehaztutako Koordinazio Batzordearen bitartez, antolaketa-neurri egokiak hartuko ditu, bere ikastetxeko ikasleek probak ahalik eta egoera onenean egiten dituztela bermatzeko, eta ikasleen errendimenduan eragina izan dezaketen etenak eta distrakzioak galarazteko.

evaluación de diagnóstico, facilitar los medios y colaborar en todos aquellos aspectos organizativos que ayuden a garantizar una correcta aplicación de las pruebas.

6.- En el desarrollo de la aplicación de esta evaluación de diagnóstico se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

a) La aplicación de las pruebas se realizará en dos días consecutivos en sesiones de mañana. Durante esos dos días, el horario del alumnado deberá adaptarse, dentro de lo posible, a las necesidades organizativas de esta evaluación. Con carácter excepcional, podrá ampliarse la aplicación a alguna sesión de tarde.

b) En cada uno de los días de aplicación, el alumnado deberá responder a dos pruebas de rendimiento, con un periodo de descanso mínimo de 20 minutos entre ambas. Así mismo, en uno de los dos días de aplicación, deberá responder también a un cuestionario. Las pruebas correspondientes a la Competencia en comunicación lingüística en cada una de las lenguas oficiales -euskara y castellano- se aplicarán en días distintos. Los grupos que realicen pruebas de la evaluación piloto tendrán en uno de los dos días una única prueba extra, de alrededor de 30 minutos de duración.

c) La realización del apartado dedicado a la comprensión oral de las pruebas correspondientes a la Competencia en comunicación lingüística en euskara, castellano e inglés, en el caso de centros que deban realizar la aplicación piloto, se realizará a través de la audición de un CD. Por ello, el centro dispondrá de los medios técnicos necesarios a fin de que el CD pueda ser escuchado de forma adecuada en el lugar en el que cada grupo realice la prueba.

d) Todos los grupos de una misma etapa de cada centro deberán realizar las pruebas y el cuestionario al mismo tiempo, en los mismos días y siguiendo el mismo protocolo y criterios de aplicación, a fin de garantizar que todo el alumnado responde a las pruebas en las mismas condiciones.

e) El alumnado permanecerá con su grupo en el aula de aplicación hasta la finalización del tiempo previsto para cada una de las sesiones de esta evaluación. Corresponderá al equipo directivo o persona en quien delegue velar por el correcto comportamiento de su alumnado durante este proceso de aplicación, así como organizar y cuidar del alumnado durante el periodo de descanso señalado entre cada una de las pruebas de rendimiento en ambos días de aplicación.

f) El equipo directivo, a través de la Comisión de Coordinación definida en el artículo 5.3 de la Orden de 2 de diciembre de 2008, tomará las medidas organizativas adecuadas para garantizar que el alumnado de su centro realice las pruebas en las mejores condiciones posibles, evitando interrupciones y distracciones que pudieran afectar al rendimiento de los alumnos y alumnas.

g) Zuzendaritza-talde bakoitzak, jakinarazpen ofizial baten bidez, aurrez jakingo du zer egunetan egingo den aplikazioa bere ikastetxean. Guztiz justifikatutako arrazoiengatik probak proposatutako egunetan ezin badira egin, ikastetxeko zuzendariak horren berri emango du, egunak aldatzeko.

h) Proben aplikatzailearen ardura izango da ebaluazioan erabiliko diren material eta tresna guztiak zaintzea, hala nola haien gaineko erabateko konfidentzialtasuna bermatzea, eta, horretarako, une oro galazazi beharko du aplikazio-prozesuarekin zerikusirik ez duen edozein pertsonak haiek jakitea edo erabiltzea.

i) Taldeetako bakoitzean probak egin bitartean, hauek baino ezingo dira egon ebaluaziorako aretoaren barruan: aplikazioa egitearen ardura duen pertsona eta ikastetxeko zuzendariak proposatutako beste pertsona bat, gerta daitekeen edozein anomalia edo ikasleen jokaera-arazoak konpontzen laguntzeko.

j) 6.c puntuan aipatutako probak, edozein hizkuntzako hizkuntza-komunikazioko gaitasunen ahozko ulermenari dagozkionak, aplikatzean, haien konfidentzialtasuna bermatzeko, ebaluazio-aretoan aplikatzaileak bakarrik egin beharko du ikasleen taldearekin.

7.- Proben aplikazioa egin baino egun batzuk lehenago, ebaluazioan esku hartuko duten taldeetako tutoreek ikasleei jakinarazi beharko diete zertarako diren probak, zer ezaugarri dituzten eta nolako garrantzia duten. Era berean, probak egiteko argibide orokorrak jasotzen dituen dokumentua azalduko diete ikasleei. ISEI-IVEIk proben aplikazio-aldia baino gutxienez hiru aste lehenago bidaliko du dokumentua ikastetxe guztietara. Ikasleei ez zaie jakinaraziko aplikazioa egiteko egun zehatzak.

8.- Hezkuntza Ikuskaritzak proben aplikazio-prozesuaren kontrola egingo du talde –bai Lehen Hezkuntzako 4. mailako, bai DBHko 2. mailako– guztien lagin batean, ebaluazio honetarako zehaztutako irizpide estandarizatu guztiak errespetatzen direla egiaztatzeko. Lan horren emaitza gisa, Hezkuntzako Ikuskaritzak laburpen-txostena egingo du, eta hori Hezkuntzako Sailburuordetzara eta ISEI-IVEIra bidaliko dute. Txosten horretan bilduko dira aplikazio-prozesuan detektatutako arazoak, haren balorazio orokorra eta egokitzen hartutako hobekuntza-proposamenak.

9.- Probak zuzendutakoan eta ISEI-IVEIk beharrezko azterketak egindakoa, zuzendaritzako ekipoei ikastetxearen txostena emango zaie, eta ebaluazio honetan parte hartu duten ikasleen familiari beste txosten bat. Txosten hori datorren ikasturteko lehen ikasturtean egin beharko da, eta bidaltzean, kontuan

g) Cada equipo directivo conocerá con anterioridad, por medio de una comunicación oficial, las fechas en las que se llevará a cabo la aplicación en su centro. En el caso de que, por motivos totalmente justificados, no pudieran realizarse las pruebas en los días propuestos, el director o directora del centro comunicará dicha circunstancia para acordar su cambio.

h) El aplicador o aplicadora de las pruebas será el responsable de la custodia de todos los materiales e instrumentos que se utilicen en esta evaluación, así como de garantizar su total confidencialidad, para lo que deberá evitar en todo momento que puedan ser conocidas o manejadas por cualquier persona ajena al proceso de aplicación.

i) Durante la realización de las pruebas en cada uno de los grupos, sólo podrán estar dentro de la sala de evaluación la aplicadora o aplicador encargado de su realización y una persona propuesta por el Director o Directora del centro, con el cometido de ayudar a resolver cualquier anomalía o solucionar los problemas de comportamiento del alumnado.

j) Durante la aplicación de las pruebas señaladas en el punto 6.c, correspondientes a la comprensión oral de la Competencia en comunicación lingüística -en cualquiera de las lenguas-, con el fin de salvaguardar la confidencialidad de las mismas, sólo podrá estar presente en la sala de evaluación el aplicador/a junto con el grupo de alumnos y alumnas.

7.- Con algunos días de antelación a la aplicación de las pruebas, el tutor o tutora de cada uno de los grupos participantes en esta evaluación deberá informar a su alumnado de la finalidad, características e importancia de las pruebas. Así mismo, explicará a su alumnado el documento con las instrucciones generales para la realización de las pruebas que el ISEI-IVEI enviará a todos los centros al menos tres semanas antes del periodo de aplicación de las pruebas. No se darán a conocer al alumnado las fechas concretas de la aplicación.

8.- La Inspección de Educación llevará a cabo un control del proceso de aplicación de las pruebas en una muestra de grupos, tanto de 4.º de Educación Primaria como de 2.º de ESO, para verificar que se respetan todos los criterios estandarizados definidos para esta evaluación. Como resultado de este trabajo, la Inspección de Educación elaborará un informe síntesis, que se trasladará tanto a la Viceconsejería de Educación como al ISEI-IVEI, en el que se recojan los problemas que se hayan detectado en el proceso de aplicación, la valoración general del mismo y las propuestas de mejora que considere pertinentes.

9.- Una vez corregidas las pruebas y realizados los análisis necesarios por parte del ISEI-IVEI, se trasladará a los equipos directivos un Informe de centro, así como un Informe para la familia de cada uno de los alumnos y alumnas que hayan tomado parte en esta evaluación. En el envío de estos Informes, que

hartu beharko dira datu pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoa eta 2008ko abenduaren 2ko Aginduan –informazioa eskuratu, erabili eta tratatzeari buruzkoa–, 7. artikuluan adierazitako berme guztiak.

10.– Jasotako emaitzetan oinarrituta, ikastetxe bakoitzak hobekuntza-prozesua egin beharko du, 2008ko abenduaren 2ko aipatu Aginduko 8. artikuluan adierazi bezala.

Hobekuntza-prozesu honetan, 2010eko ebaluazioan lortutako emaitzez gain, kontuan hartu beharko dira 2009ko ebaluazioan lortutakoak ere, baita ikasurte honetan garatutako hobekuntza-prozesuetan hitzartutako eta definitutako jarduketa-proposamenak ere.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko otsailaren 11.

Hezkuntzako sailburuordea,  
M.<sup>a</sup> ANTONIA OZCARIZ RUBIO.

deberá llevarse a cabo en el primer trimestre del próximo curso, han de tomarse en consideración tanto la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de datos de carácter personal, como todas las garantías señaladas en el artículo 7 de la Orden de 2 de diciembre de 2008, relativa al acceso, uso y tratamiento de la información.

10.– Con los resultados recibidos, cada centro escolar deberá llevar a cabo un proceso de mejora, tal y como se indica en el artículo 8 de la citada Orden de 2 de diciembre de 2008.

En este proceso de mejora, además de los resultados obtenidos en la evaluación de 2010, se deberán tener en cuenta los logrados en la evaluación 2009, así como las propuestas de actuación definidas y acordadas en el proceso de mejora desarrollado durante este curso.

Vitoria-Gasteiz, a 11 de febrero de 2010.

La Viceconsejera de Educación,  
M.<sup>a</sup> ANTONIA OZCARIZ RUBIO.